



東京文化発信
プロジェクト
東京文化発信プロジェクト事務局
東京都豊島区西池袋1-8-102

TOKYO 2016
FESTIVAL
日本だからできる。
おもしろいイベント!
東京都



「感動体験・日本の音! —声と楽器による—」

唄や語り、そして三味線、箏、鼓…

日本の伝統音楽は、今を生きる私たちにとって、

飛びつきのエンターテイメントなのかも知れない!

東京が生んだ”音楽の宝物“を探しに行きませんか!?

邦楽入門コンサート

8月28日(金)~30日(日)

東京芸術劇場小ホール2

〒171-0021 東京都豊島区西池袋1-8-1 TEL.03-5391-2111

28日(金) 16:30開場 17:00開演

ポップ篇 ~とにもかくにも、はじめの一步!

29日(土) 15:30開場 16:00開演

ステップ篇 ~弾く・打つ・吹く~楽器の秘密をさぐる

29日(土) 12:30開場 13:00開演

ステップ篇 ~唄って語れば!~日本の声を感じてみよう

30日(日) 12:30開場 13:00開演

ジャンプ篇 ~これで君も邦楽“通”

ロビーにて、三味線、箏、小鼓、大鼓、太鼓の体験コーナーがあります(日替り)。ふるって参加して下さい!

Introductory Traditional Japanese Music Concerts

“Experience Exciting Japanese Sounds using Voice and Instruments”

Singing, narration, shamisen, koto, hand drums...

traditional Japanese music is a new and exciting entertainment for young people who live

in today's world! Why don't you join us to find “musical treasures” which were born in Tokyo?

August 28, 29, 30, 2009
The Small Hall 2 at the
Tokyo Metropolitan Art Space

東京発・伝統WA感動

TOKYO TRADITIONAL PERFORMING ARTS FESTIVAL

<http://www.dento-wa.jp>

主催:東京都、東京文化発信プロジェクト室(財団法人東京都歴史文化財団)、東京発・伝統WA感動実行委員会
協力:社団法人日本三曲協会、社団法人長唄協会、清元協会
制作:有限会社 古典空間 制作協力:独立行政法人日本芸術文化振興会(国立劇場)

邦楽入門コンサート

「感動体験・日本の音! 一声と楽器による」

日本の伝統音楽、その第一線で活躍する演奏家が、3日間にわたってお届けする邦楽入門コンサート。本格的な演奏からワークショップ、さらにロビーにおける体験コーナーまで、聴いて味わい、触れて楽しむ公演です。東京が生み、育んださまざまな伝統音楽を、楽しく体感できる企画が満載。

若い世代に人気の落語家・林家きく姫がナビゲートし、疑問点には「邦楽博士」竹内道敬がお答えしていきます。“敷居が高い”と思われがちな日本の音楽が、ぐっと身近に迫る3日間、4ステージにご期待ください!

28日(金) 16:30開場 17:00開演

ホップ篇 ~とにもかくにも、はじめの一步!

29日(土) 12:30開場 13:00開演

ステップ篇 ~唄って語れば!~日本の声を感じてみよう

29日(土) 15:30開場 16:00開演

ステップ篇 ~弾く・打つ・吹く~楽器の秘密をさぐる

30日(日) 12:30開場 13:00開演

ジャンプ篇 ~これで君も邦楽“通”

出演者:今藤長十郎、藤舎呂船、萩岡松韻、
清元延寿太夫、本條秀太郎 ほか

司会:林家きく姫
解説:竹内道敬

チケット料金

全席自由 / 一般1,000円、子ども・学生(4歳~大学生)500円
2公演セット券 / 一般1,700円、子ども・学生(4歳~大学生)850円
3公演セット券 / 一般2,400円、子ども・学生(4歳~大学生)1,200円
4公演セット券 / 一般3,100円、子ども・学生(4歳~大学生)1,550円
●セット券販売は、東京発・伝統WA感動ホームページ、
イープラスWEBのみ取扱。
※4歳のお子様から入場可
※車椅子席は東京芸術劇場チケットサービスにてお求めください。

チケット取り扱い

●東京発・伝統WA感動ホームページ <http://www.dento-wa.jp>
●東京芸術劇場チケットサービス <http://www.tgg-ts.jp/>
TEL.03-5985-1707(平・土10:00~19:00【日・祝18:00】)
●イープラス <http://eplus.jp/>
TEL.0570-06-9993(eコード031050)
●電子チケットぴあ <http://pia.jp/t/>(パソコン・携帯)
TEL.0570-02-9999(Pコード330-539)
<http://l-tike.com>(パソコン・携帯)
TEL.0570-000-407(オペレーター対応) TEL.0570-084-003(Lコード38080)
■お問合せ:東京発・伝統WA感動実行委員会事務局 TEL:03-5478-8203(平日10:00~18:00)

ロビーにて、三味線、箏、小鼓、大鼓、太鼓の体験コーナーがあります(日替り)。ふるって参加して下さい!

3公演以上のセット券ご購入の方は当日会場にて邦楽コンサート『東都の秋 月を奏でる』招待券をもらえなくプレゼント!

Introductory Traditional Japanese Music Concerts “Experience Exciting Japanese Sounds using Voice and Instruments”

This is a series of introductory traditional Japanese music concerts for three days, it is performed by leading musicians who are active in the traditional Japanese music scene. The event gives participants various types of opportunities to listen, relish and enjoy the experience, which includes high-quality performances, workshops and hands-on experiences in the lobby.

HAYASHIYA Kikuhime, a popular rakugo storyteller among the younger generation, will host the event and TAKEUCHI Michitaka, an expert in traditional Japanese music, is there to answer questions. The concerts aim to offer the younger generation a chance to familiarize themselves with traditional Japanese music which may appear "inaccessible," in the three exciting days.

Date Friday, August 28, 2009, Opening at 4:30 p.m., Starting at 5:00 p.m.

"Hop": Let's start with the first step!

Saturday, August 29 Opening at 3:30 p.m., Starting at 4:00 p.m.

"Step-2": Play, Beat and Blow - Discover mechanisms of music instruments

Saturday, August 29 Opening at 12:30 p.m., Starting at 1:00 p.m.

"Step-1": Sing and Narrate - Feel traditional Japanese voice

Sunday, August 30 Opening at 12:30 p.m., Starting at 1:00 p.m.

"Jump": You will be a "Connoisseur" of Traditional Japanese Music!

Admission fees

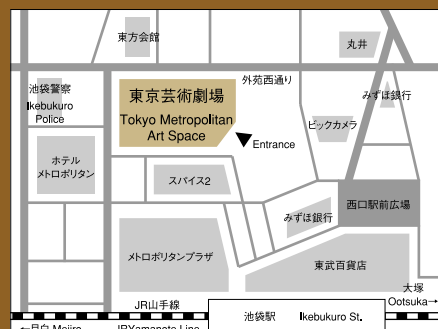
No reservations: 1,000 yen for adults, 500 yen for students and children (from age 4 to university students)
A set of tickets for 2 performances: 1,700 yen for adults, 850 yen for students and children (from age 4 to university students)
A set of tickets for 3 performances: 2,400 yen for adults, 1,200 yen for students and children (from age 4 to university students)
A set of tickets for 4 performances: 3,100 yen for adults, 1,550 yen for students and children (from age 4 to university students)
Those who purchase a set of tickets for 3 performances or a set of tickets for 4 performances will be given an invitation ticket for the traditional Japanese music concert "Autumn Concert under the Moon in Tokyo" at the venue on the performance date.
The sets of tickets explained above are available only on the website of the Tokyo Traditional Performing Arts Festival and the e+ website.
* Children from age 4 can enter the venue.
* For those who wish to reserve a wheelchair space, please contact: Ticket Services for the Tokyo Metropolitan Art Space.
■Earphone-Guide will be rented.

Ticket Sales

□Website of the Tokyo Traditional Performing Arts Festival:<http://www.dento-wa.jp> (English page available).
□Ticket Services for the Tokyo Metropolitan Art Space: <http://www.tgg-ts.jp/>
03-5985-1707 (10:00 a.m. - 7:00 p.m. on weekdays and Saturdays, 10:00 a.m. - 6:00 p.m. on Sundays and Holidays)
□e+: <http://eplus.jp/>, 0570-06-9993 (e-code031050)
□E-ticket Pia: <http://pia.jp/t/>, 0570-02-9999 (P-code330-539)
□Lawson Ticket: <http://l-tike.com>, 0570-000-407, 0570-084-003 (L-code38080)

Cast IMAFUJI Chojuro, TOSHA Rosen, HAGIOKA Shoin, KIYOMOTO Enjudayu, HONJOH Hidetaro and Others
MC: HAYASHIYA Kikuhime, commentator: TAKEUCHI Michitaka

東京文化発信プロジェクトは、東京ならではの芸術文化の創造・発信と、芸術文化を通じた子供たちの育成を目的として、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体、アートNPO等と協力して実施しているプロジェクトです。演劇、音楽、伝統芸能、美術など様々な分野のイベント、まちなかで市民とアーティストが協働するアートプログラム、子供向けの体験型プログラムなどの事業を展開しています。東京文化発信プロジェクトに参加し、東京の文化を体験・創造してみませんか。



「池袋駅」西口から徒歩2分(池袋駅2b出口直結)
2 minutes walk from the west exit of Ikebukuro Station (Exit 2b of Ikebukuro Station directly leads to the Tokyo Metropolitan Art Space)